

PRACTICAL > transport

transporte

getting around

andando por aí

Which ... goes
to (Niterói)?

boat

bus

plane

train

*Qual o ... que vai
para (Niterói)?*

barco

ônibus

avião

trem

*kwow o ... ke vai
paa-raa (nee-te-roy)*

baarr-ko

o-nee-boos

aa-vee-owng

trenng

When's the ...
(bus)?

first

last

next

*Quando sai o ...
(ônibus)?*

primeiro

último

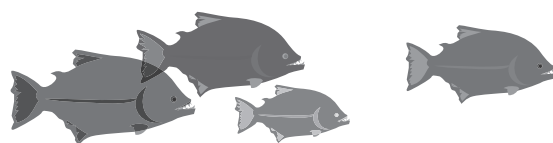
próximo

*kwang-do sai o ...
(o-nee-boos)*

pree-may-ro

ool-tee-mo

pro-see-mo



What time does it leave?

A que horas sai?

aa ke aw-raas sai

What time does it get to (Paraty)?

*A que horas chega em
(Paraty)?*

*aa ke aw-raas she-gaa eng
(paa-raa-tee)*

How long will it be delayed?

*Quanto tempo vai
atrasar?*

*kwang-to teng-po vai
aa-traa-zaarr*

Is this seat free?

Este lugar está vago?

es-te loo-gaarr es-taa vaa-go

That's my seat.

Este é o meu lugar.

es-te e o me-oo loo-gaarr

Please tell me when we get to (Búzios).

*Por favor me avise
quando chegarmos à
(Búzios).*

*porr faa-vor me aa-vee-ze
kwang-do she-gaarr-mos aa
(boo-zee-os)*

Please stop here.

Por favor pare aqui.

por faa·vorr paa·re aa·kee

How long do we stop here?

*Quanto tempo ficaremos
parados aqui?*

kwang·to teng·po fee·ka·re·mos
paa·raa·dos aa·kee

tickets

passagem

Where do I buy a ticket?

*Onde que eu compro a
passagem?*

ong·de ke e·oo kong·pro aa
paa·sa·zheng

Do I need to book?

Preciso reservar?

pre·see·zo he·zer·vaarr

**A ... ticket (to
Petrópolis).**

*Uma passagem
de ... (para
Petrópolis).*

oo·maa paa·sa·zheng
de ... (paa·raa
pe·tro·po·lees)

1st-class

primeira classe

pree·may·raa klaa·se

2nd-class

segunda classe

se·goom·daa klaa·se

child's

criança

kree·ang·sa

one-way

ida

ee·daa

return

ida e volta

ee·daa e vol·taa

student's

estudante

es·too·dang·te

**I'd like a/an ...
seat.**

*Gostaria de
um lugar ...*

gos·taa·ree·aa de
oom loo·gaarr ...

aisle

no corredor

no ko·he·dorr

(non-)smoking

*na área de
(não)*

na aa·re·aa de
(nowng)

fumantes

foo·mang·tes

window

na janela

naa zhaa·ne·laa

Is there (a) ...?

Tem ...?

teng ...

air-

ar

aarr

conditioning

condicionado

kong·dee·syo·naa·do

blanket

cobertor

ko·berr·torr

toilet

banheiro

ba·nyay·ro

I'd like to ... my ticket, please.	<i>Gostaria de ... minha passagem, por favor.</i>	gos·taa·ree-aa de ... mee·nya paa·saa·zheng porr faa·vor
cancel	<i>cancelar</i>	kang·se·laarr
change	<i>trocar</i>	tro·kaarr
confirm	<i>confirmar</i>	kong·feerr·maarr

How long does the trip take?

Quanto tempo de viagem?

kwang·to teng·po de
vee·aa·zheng

Is it a direct route?

É uma rota direta?

e oo·maa ho·taa dee·re·taa

listen for ...

aa·traa·zaa·do	<i>atrasado</i>	delayed
aa·zheng·te de vee·aa·zhengs	<i>agente de viagens</i>	travel agent
bee·lye·te·ree·aa	<i>bilheteria</i>	ticket window
es·te/aa·ke·le	<i>este/aquele</i>	this/that one
kang·se·laa·do	<i>cancelado</i>	cancelled
o·raa·ryo	<i>horário</i>	timetable
plaa·taa·forr·maa	<i>plataforma</i>	platform
shay·o	<i>cheio</i>	full

luggage

Where can I find ...?

a luggage locker

a trolley

the baggage

counter

the left-luggage office

Onde posso encontrar ...?

um guarda volumes

um carrinho

o balcão de

bagagem

o balcão de

guarda

volumes

ong·de po·so

eng·kon·traarr ...

oom gwaarr·daa

vo·loo·mes

oom kaa·hee·nyo

o baal·kowng de

baa·gaa·zheng

o baal·kowng de

gwaarr·daa

vo·loo·mes

bagagem